



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 1413:1999
01-marec-1999

Tekstilije - Ugotavljanje pH vodnega ekstrakta

Textiles - Determination of pH of aqueous extract

Textilien - Bestimmung des pH des wäßrigen Extraktes

Textiles - Détermination du pH de l'extrait aqueux

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1413:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4a64ba20-f45-46b8-998b-616e53fe96f3/sist-en-1413-1999>

ICS:

59.080.01 Tekstilije na splošno Textiles in general

SIST EN 1413:1999 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 1413:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4a64ba20-f245-46b8-998b-616e53fe96f3/sist-en-1413-1999>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1413

March 1998

ICS 59.080.01

Descriptors: textiles, aqueous extract, chemical analysis, determination, pH

English version

Textiles - Determination of pH of aqueous extract

Textiles - Détermination du pH de l'extrait aqueux

Textilien - Bestimmung des pH des wäßrigen Extraktes

This European Standard was approved by CEN on 22 February 1998.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 1413:1999
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4a64ba20-f45-46b8-998b-616e53fe96f3/sist-en-1413-1999>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 248 'Textiles and textile products' the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Annex A is a normative part of this European Standard.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 1413:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4a64ba20-f45-46b8-998b-616e53fe96f3/sist-en-1413-1999>



Introduction

The pH value of the aqueous extract of textiles affords a useful index to its processing history. In addition, it is becoming more common to demand that the textile, in its various forms, conforms to certain limits in respect of its acidity or alkalinity, often expressed in terms of pH values of aqueous extract.

1 Scope

This standard specifies a method for determining the pH of the aqueous extract of textiles. The method is applicable to textiles in any form.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated references, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

EN ISO 3696:1987 Water for analytical laboratory use - Specification and test methods
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4a64ba20-f245-46b8-998b-616e53fe96f3/sist-en-1413-1999>

3 Definition

For the purposes of this Standard, the following definition applies:

3.1 pH. The cologarithm of the hydrogen ion concentration in an aqueous extract.

4 Principle

Electrometric measurement of the pH value of the aqueous extract of textiles at room temperature by means of a glass electrode.

5 Reagents

- 5.1 All the reagents used shall be of recognized analytical reagent grade.
- 5.2 Distilled or deionized water of at least grade 3 in accordance with EN ISO 3696:1987 having a pH value between 5,0 and 7,5.

NOTE: The pH value should be verified only the first time. If it is not within the specified range, the water should be redistilled using chemically resistant glassware; acid or organic matters can be removed by distilling water from a solution of 1 g/l potassium permanganate and 4 g/l sodium hydroxide.

Alkalinity (e.g. presence of ammonia) can be suppressed by distilling water from a solution of diluted sulfuric acid.

5.3 Potassium chloride solution (0,1 mol/l) prepared using distilled or deionized water (5.2).

5.4 Buffer solutions shall be in accordance with Annex A having a pH value similar to that being determined, for calibration of the pH meter before measurement.

6 Apparatus

6.1 Glass or polypropylene stoppered flasks, chemically resistant, for preparation of the aqueous extract.

NOTE: The flasks and the beakers should be filled with 0,1 mol/l hydrochloric acid solution two days before use, then washed with distilled water. The glassware used for this test should be set aside for this purpose only and filled with distilled water between tests.

6.2 Mechanical shaker, providing rotational or reciprocating movement sufficient to obtain a ready exchange of liquid between the interior of the material and the solution used in preparing the extract. A to-and-fro movement at a rate of 60 min⁻¹ or a rotational frequency of 30 min⁻¹ have been found satisfactory.

6.3 Beakers, chemically resistant, with a capacity of 150 ml (see note to 6.1).

6.4 Rods, chemically resistant (see note to 6.1).

6.5 pH-meter, with a glass electrode, capable of measuring to at least 0,1 unit of pH.

6.6 Balance accurate to 0,01 g.

6.7 1l volumetric flasks of grade A quality.

7 Preparation of test samples

7.1 Take a laboratory sample representative of the bulk of the material and sufficient to provide all the test specimens required. Cut the laboratory sample into pieces having approximately 5 mm sides, or of such a size as to allow the test specimens to wet out rapidly. To avoid contamination, handle the material as little as possible.

7.2 Take from the laboratory sample three test specimens of $(2 \pm 0,05)$ g.

8 Procedure

8.1 Preparation of the aqueous extract

Prepare the extract in triplicate at room temperature. Place the test specimen and 100 ml of extracting solution (A for water (5.2) or B for potassium chloride solution (5.3)) into a stoppered flask. Agitate the flask for a short period by hand to ensure that the textile is properly wetted out, then shake it mechanically for $2 \text{ h} \pm 5 \text{ min}$.

8.2 Measurement of the pH of the aqueous extract (standards.iteh.ai)

8.2.1 Calibrate the pH-meter at the temperature of the extract to be measured. Check the calibration of the pH-meter using two buffer solutions.

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4a64ba20-f245-46b8-998b-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4a64ba20-f245-46b8-998b-616e73fe96f3/sist-en-1413-1999)

8.2.2 Immerse the electrode several times in the same solution (A or B) used to prepare the extract until the indicated pH value stabilizes.

8.2.3 Decant the first extract into a beaker, immediately immerse the electrode to a depth of at least 10 mm and stir gently with a rod until the pH value stabilizes (do not record the value of this solution).

8.2.4 Decant the second extract into a beaker, immediately immerse the electrode, without washing, in the beaker to a depth of at least 10 mm and allow to stand without stirring until the pH value stabilizes. Record this value.

8.2.5 Decant the third extract into another beaker. Determine the pH value as described in 8.2.4.

8.2.6 Record the pH values of the second and third extracts as the first and second measurements.

9 Calculation

If the difference between the pH values, expressed to the nearest 0.1 unit, is greater than 0,2, repeat the procedure with other specimens. Calculate the mean value of the two recorded measurements.

10 Test report

The test report shall include the following information:

- a) reference to this European Standard, i.e. EN 1413 : 1997;
- b) the mean pH value to the nearest 0,1 unit of pH;
- c) type of extracting solution used (A or B);
- d) pH of the extracting solution;
- e) temperature of the solution;
- f) any factor likely to have had an effect on the results, including any resistance to wetting out of the specimen.

11 Precision of the method

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4a64ba20-f45-46b8-998b->

Interlaboratory trials were carried out between nine laboratories measuring seven samples. Statistical analysis was carried and the following results were obtained:

Extracting solution A:	Reproducibility extreme R = 1,7 unit of pH;
Extracting solution B:	Reproducibility extreme R = 1,1 unit of pH.

NOTE: Statistical analysis was carried in accordance with
ISO 5725 - 2 : 1994 Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results—
Part 2: Basic method for the determination of repeatability and reproducibility of a standard measurement method